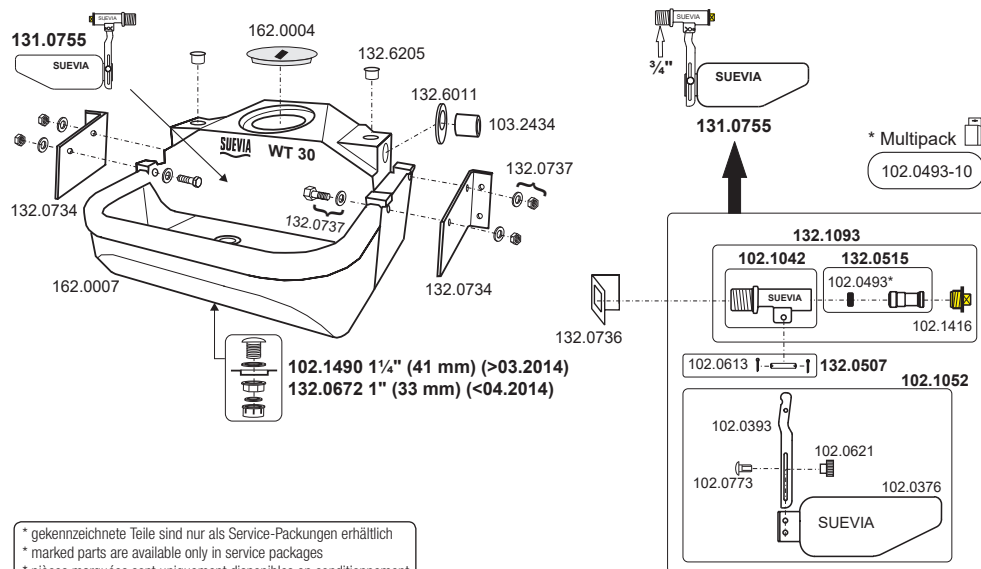


Ersatzteilliste • Spare Parts • Pièces Détachées



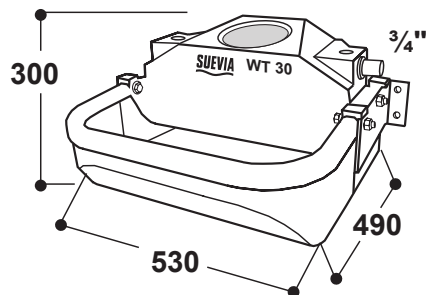
* gekennzeichnete Teile sind nur als Service-Packungen erhältlich
 * marked parts are available only in service packages
 * pièces marquées sont uniquement disponibles en conditionnement

SUEVIA



160.0031 Mod. WT30-N

Abmaße • Dimensions (mm)



Zubehör • Accessories



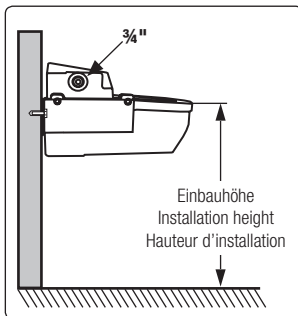
SUEVIA HAIGES GmbH

Max-Eyth-Str. 1
 D-74366 Kirchheim am Neckar • Germany
 Tel. +49 7143 971-0 • Fax +49 7143 971-80
www.suevia.com • info@suevia.com

10/2024 • Technische Änderungen vorbehalten • 104.8006



- (DE)** Montageanleitung
für Rinder, Kühe, Kälber, Pferde, Schafe, Ziegen
Niederdruck - bis 1 bar
- (EN)** Installation instructions
for cattle, dairy cows, calves, horses, sheep, goats
low pressure - up to 1 bar / 14,5 psi
- (FR)** Instructions de montage
pour bovins, vaches, veaux, chevaux, ovins, chèvres
basse pression - jusqu'à 1 bar



Befestigung

Laufstalltränke mit 4 geeigneten Schrauben an Wand befestigen. Bei Gitterbefestigung durchgehendes, starkes Flacheisen benutzen. DIN 1988 / DIN EN 1717 beachten!

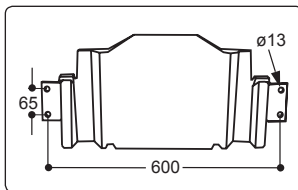
Lochabstand: 600 mm

Einbauhöhe

Empfohlene Einbauhöhe bis Beckenrand:

- bei Rindern: 60 - 70 cm
- bei Kuh trockenstehend: 60 - 90 cm
- bei Kälbern: 40 - 60 cm
- bei Pferden: 90 - 110 cm
- bei Schafen, Ziegen: 30 - 40 cm

Einbauhöhe
Installation height
Hauteur d'installation



Achtung!

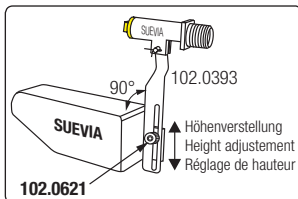
Vor Anschluss der Tränke die Wasserleitung gut durchspülen!

Wasserdruck

Maximal 1 bar Wasserdruck!
Troginhalt max. ca. 30 Liter.

Wasseranschluss

Das SUEVIA Mod. WT30-N hat eine Anschlussmuffe mit 3/4" Innengewinde. Werkseitig ist der Wasseranschluss rechts, kann aber auch von der linken Seite, durch Bohrung (bauseites), erfolgen. Es sollte ein SUEVIA Wasserfilter (101.0487) vor der Laufstalltränke eingebaut werden.



Einregulieren des Wassestandes

Der Wasserstand kann durch Höhenverstellung der Schwimmerflasche reguliert werden. Kunststoffmutter (102.0621) lösen, Schwimmer auf gewünschte Wasserstandshöhe einstellen, Kunststoffmutter (102.0621) wieder anziehen, dabei ist darauf zu achten, dass die Schwimmerflasche im 90° Winkel zum Ventilhebel (102.0393) steht.

Reinigung

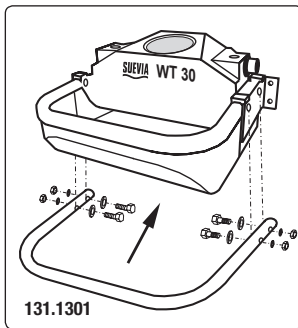
Ablassschraube öffnen (132.0672). Wasser auslaufen lassen, Ablassschraube schließen.

Winterbetrieb

Laufstalltränke Mod. WT30-N ist für den Einsatz eines Durchlaufrohres bzw. zum Anschluss an eine Ringleitung nicht geeignet. Dies ist nur mit der Hochdruck-Version Mod. WT30 (160.0030) möglich, ab 1-5 bar.

Zubehör:

Schutzbügel (131.1301)



Fixation

Use 4 suitable screws when mounted on a stone or wood wall. When mounting on a grid, use a robust flat iron piece. Observe DIN 1988 / DIN EN 1717!

Hole Distance: 600 mm

Installation Height

Recommended installation height from the edge of bowl:

- for cattle: 60 - 70 cm / 23,7 - 27,6"
- for dry cow: 60 - 90 cm / 23,7 - 35,4"
- for calves: 40 - 60 cm / 15,8 - 23,7"
- for horses: 90 - 110 cm / 35,4 - 43,3"
- for sheep, goats: 30 - 40 cm / 11,8 - 15,8"

Attention!

Flush water line well before you connect the drinker!

Water pressure

Water pressure max. 1 bar! (14,5 psi)
Trough contents: approx. 30 l (8 gallons)

Water connection

SUEVIA Trough Mod. WT30-N has got a connecting sleeve with 3/4" female thread. Factory configuration offers connection from right hand side, but can also be drilled from left hand side. SUEVIA Water Filter (101.0487) should be used before the trough drinker WT 30-N.

Water Level Adjustment

Water level can be adjusted means of height adjustment of the float. Loose the hexagon nut (102.0621), adjust the float at desired height and tighten the nut on again.

Take into account the following:

Float valve has to be placed that way that it is situated in a 90° angle to the valve lever (102.0393).

Cleaning

Open drainage screw (132.0672). Let the water bleed. Close drainage screw.

Use in winter season

The trough drinker Mod. WT30-N is not suited for installing into a water circuit. This would be possible with the high pressure version Mod. WT-30 (160.0030) from 1 to 5 bar.

Accessories:

Protection Bracket available (131.1301)

Installation de l'abreuvoir

Utiliser 4 vis fortes pour la fixation de l'abreuvoir au mur. Pour la fixation sur des barreaux utiliser l'acier plat étiré robuste. Respecter la norme DIN 1988 / DIN EN 1717 !

Entraxe : 600 mm

Hauteur d'installation

Hauteur conseillée du sol au rebord de la cuve:

- pour bovins : 60 - 70 cm
- pour vache tarie : 60 - 90 cm
- pour veaux : 40 - 60 cm
- pour chevaux : 90 - 110 cm
- pour moutons, chèvres : 30 - 40 cm

Important !

Avant toute mise en service de l'abreuvoir, bien purger la canalisation !

Pression d'eau

Pression maximale 1 bar !
Contenance maximale env. 30 litres

Raccordement à l'eau

Le bac monoplace SUEVIA Mod. WT30-N possède un raccordement femelle 3/4", sur le côté à droite. Raccordement à gauche possible, par perçage obligatoire. Il est conseillé d'installer un filtre à eau SUEVIA (101.0487) en début de ligne.

Réglage de la hauteur d'eau

Le réglage de la hauteur d'eau se fait par la montée ou la descente du flotteur. Desserrer l'écrou (102.0621). Une fois que le flotteur est à la hauteur voulue, resserrer l'écrou (102.0621). Dans le même temps il faut veiller: à ce que le flotteur soit toujours positionné à 90° par rapport au levier de soupape (102.0393).

Nettoyage

Desserrer la vis de bonde de vidange (132.0672). Faites vidanger l'eau. Resserrer la vis de vidange.

Utilisation en période hivernale

Ce n'est pas possible d'intégrer cet abreuvoir sur un circuit en boucle. Une version haute pression (de 1 à 5 bar) Mod. WT30 (160.0030) est disponible pour l'utilisation avec circuit en boucle.

Accessoires :

Protection en acier galvanisé disponible (131.1301)